

# Mrk

## Chapter 1

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 Ἀρχὴ τοῦ εὐαγγελίου Ἰησοῦ Χριστοῦ, Υἱοῦ Θεοῦ.  
सुरुवात त्यो सुसमाचारको येशू ख्रीष्ट पुत्र परमेश्वरको  
[G0746](#) [G3588](#) [G2098](#) [G2424](#) [G5547](#) [G5207](#) [G2316](#)

येसू ख्रीष्ट, परमेश्वरको पुत्रको सुसमाचार, अगमवक्ता यशैयाले भनेका घटनाबाटै आरम्भ हुन्छ।

2 Καθὼς γέγραπται ἐν τῷ Ἠσαΐα τῷ προφήτῃ, Ἴδοὺ, ἀποστέλλω τὸν  
जसरी लेखिएको-छ मा त्यो यशैया त्यो अगमवक्तामा हेर म-पठाउँछु मेरो  
[G2531](#) [G1125](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2268](#) [G3588](#) [G4396](#) [G3708](#) [G0649](#) [G3588](#)  
ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου, ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδὸν σου.  
दूत मेरो अगाडि अनुहारको तिम्रो जसले तयार-गर्नेछ त्यो बाटो तिम्रो  
[G0032](#) [G1473](#) [G4253](#) [G4383](#) [G4771](#) [G3739](#) [G2680](#) [G3588](#) [G3598](#) [G4771](#)

यशैयाले लेखेकाछन्: “सुन! म मेरो दूतलाई तिम्रो अघि-अघि पठाउँछु, जसले तिम्रो बाटो तयार पार्नेछन्।” मलाकी 3:1

3 φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ, Ἐτοιμάσατε τὴν ὁδὸν Κυρίου, εὐθείας  
स्वर पुकार्नेको मा त्यो उजाडमा तयार-गर त्यो बाटो प्रभुको सिधा  
[G5456](#) [G0994](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2048](#) [G2090](#) [G3588](#) [G3598](#) [G2962](#) [G2117](#)  
ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ.  
बनाऊ ती बाटाहरू उहाँका  
[G4160](#) [G3588](#) [G5147](#) [G0846](#)

“उजाड-स्थानमा कोही कराइहेकोछ: ‘परमप्रभुको बाटो तयार पार, उहाँका गोरेटोहरू सोझो बनाओ।’” यशैया 40:3

4 ἐγένετο Ἰωάννης, ὁ βαπτίζων ἐν τῇ ἐρήμῳ, [καὶ] κηρύσσων βάπτισμα  
भयो यूहन्ना जसले बप्तिस्मा-दिन्थ्यो मा त्यो उजाडमा र प्रचार-गर्दै बप्तिस्मा  
[G1096](#) [G2491](#) [G3588](#) [G0907](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2048](#) [G2532](#) [G2784](#) [G0908](#)  
μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.  
पछुतापको को-लागि क्षमा पापहरूको  
[G3341](#) [G1519](#) [G0859](#) [G0266](#)

बप्तिस्मा दिने यूहन्ना आए अनि उजाड-स्थानमा मानिसहरूको बप्तिस्मा गर्ने काम गरे। तिनले मानिसहरूलाई भने आफ्नो जीवन परिवर्तन गर्न चाहेको देखाउनलाई बप्तिस्मा + 1:4 बप्तिस्मा एउटा ग्रीक शब्द हो जसको अर्थ हुन्छ: कुनै व्यक्ति वा चिजलाई पानीमा “डुबाउनु,” अथवा “चोपल्नु।” दिनु पर्छ। यसरी तिनीहरूको पापहरूको क्षमा हुनेछन्।

5 καὶ ἐξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν πᾶσα ἡ Ἰουδαία χώρα, καὶ οἱ  
र जान्थ्यो कहाँ उनीकहाँ सारा त्यो यहूदिया प्रदेश र ती  
[G2532](#) [G1607](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2449](#) [G5561](#) [G2532](#) [G3588](#)  
Ἱεροσολυμίται, πάντες καὶ ἐβαπτίζοντο ὑπ’ αὐτοῦ ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ,  
यरूशलेमकाहरू सबैले र बप्तिस्मा-लिन्थे द्वारा उनीद्वारा मा त्यो यर्दन नदीमा  
[G2415](#) [G3956](#) [G2532](#) [G0907](#) [G5259](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2446](#) [G4215](#)  
ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν.  
स्वीकार-गर्दै ती पापहरू तिनीहरूका  
[G1843](#) [G3588](#) [G0266](#) [G0846](#)

यहूदिया र यरूशलेमका सम्पूर्ण मानिसहरू यूहन्ना कहाँ गए। तिनीहरूले आफूले गरेका पापहरूको पश्चाताप गरे, अनि तिनीहरूलाई यर्दन नदीमा यूहन्नाले बप्तिस्मा दिए।

6 καὶ ἦν ὁ Ἰωάννης ἐνδευόμενος τρίχας καμήλου, καὶ ζώνην δερματίνην  
र थियो त्यो यूहन्ना लगाएको-थियो रैं आँटको र पेटी छालाको  
[G2532](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2491](#) [G1746](#) [G2359](#) [G2574](#) [G2532](#) [G2223](#) [G1193](#)

περὶ τὴν ὀσφύν αὐτοῦ; καὶ ἔσθων ἀκρίδας καὶ μέλι ἄγριον.  
तिर त्यो कम्मरमा उनको र खान्थ्यो सलहरू र मह जङ्गलीको  
[G4012](#) [G3588](#) [G3751](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2068](#) [G0200](#) [G2532](#) [G3192](#) [G0066](#)

यूहन्नाले ऊँटको रौंबाट तयार गरिएका लुगाफाटा पहिरिएका थिए र उनको कम्मरमा छालाको पेटी थियो। तिनले सलहर र वन-मह खान्थे।

7 καὶ ἐκήρυσσεν, λέγων, Ἔρχεται ὁ ἰσχυρότερός μου ὀπίσω μου, οὗ  
र प्रचार-गर्थ्यो भन्दै आउनुहुन्छ जो मभन्दा-शक्तिशाली मेरो पछि मेरो जसको  
[G2532](#) [G2784](#) [G3004](#) [G2064](#) [G3588](#) [G2478](#) [G1473](#) [G3694](#) [G1473](#) [G3739](#)

οὐκ εἰμὶ ἰκανός, κύψας, λῦσαι τὸν ἱμάντα τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ.  
योग्य-छैन म योग्य निहुरेर खोल्न त्यो फित्ता ती जुत्ताहरूको उहाँको  
[G3756](#) [G1510](#) [G2425](#) [G2955](#) [G3089](#) [G3588](#) [G2438](#) [G3588](#) [G5266](#) [G0846](#)

त्यसपछि यूहन्नाले मानिसहरूमा प्रचार शुरू गरे: “मभन्दा पछि एक मानिस आउनु हुनेछ, उहाँ मभन्दा महान हुनुहुन्छ। म निहुरेर उहाँको जुत्ताको फित्ता खोल्दिने योग्यको छैन।”

8 ἐγὼ ἐβάπτισα ὑμᾶς ὕδατι; αὐτὸς δὲ βαπτίσει ὑμᾶς «ἐν» Πνεύματι  
मैले बप्तिस्मा-दिएँ तिमीहरूलाई पानीले उहाँले-तर तर बप्तिस्मा-दिनेछन् तिमीहरूलाई मा आत्मा  
[G1473](#) [G0907](#) [G4771](#) [G5204](#) [G0846](#) [G1161](#) [G0907](#) [G4771](#) [G1722](#) [G4151](#)

Ἄγιω.  
पवित्र  
[G0040](#)

म पानीद्वारा तिमीहरूलाई बप्तिस्मा दिन्छु तर उहाँले त तिमीहरूलाई पवित्र आत्माले बप्तिस्मा दिनुहुनेछ।”

9 Καὶ ἐγένετο ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις, ἦλθεν Ἰησοῦς ἀπὸ Ναζαρέτ τῆς  
र भयो मा ती ती दिनहरूमा आउनुभयो येशू बाट नासरत त्यो  
[G2532](#) [G1096](#) [G1722](#) [G1565](#) [G3588](#) [G2250](#) [G2064](#) [G2424](#) [G0575](#) [G3478](#) [G3588](#)

Γαλιλαίας, καὶ ἐβαπτίσθη εἰς τὸν Ἰορδάνην ὑπὸ Ἰωάννου.  
गालीलको र बप्तिस्मा-लिनुभयो मा त्यो यर्दनमा द्वारा यूहन्नाद्वारा  
[G1056](#) [G2532](#) [G0907](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2446](#) [G5259](#) [G2491](#)

त्यसै बेला यूहन्ना भएको स्थानमा गालीलको नासरत भन्ने शहरबाट येशू आउनु भयो। यर्दन नदीमा यूहन्नाले येशूलाई बप्तिस्मा दिए।

10 καὶ εὐθύς ἀναβαίνων ἐκ τοῦ ὕδατος, εἶδεν σχιζομένου τοῦ οὐρανοῦ,  
र तुरुन्तै माथि-उठ्दै बाट त्यो पानीबाट देख्नुभयो चिरिन्दै-गरेको ती स्वर्गरू  
[G2532](#) [G2112](#) [G0305](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5204](#) [G3708](#) [G4977](#) [G3588](#) [G3772](#)

καὶ τὸ Πνεῦμα ὡς περιστερὰν καταβαῖνον εἰς αὐτόν.  
र त्यो आत्मा जसरी ढुकुर ओर्लिन्दै-गरेको माथि उहाँमाथि  
[G2532](#) [G3588](#) [G4151](#) [G5613](#) [G4058](#) [G2597](#) [G1519](#) [G0846](#)

जब येशू पानीदेखि बाहिर निस्कनु हुँदै थियो, उहाँले आकाश खुल्ला देख्नुभयो। पवित्र आत्मा ढुकुरको रूप लिएर येशूकहाँ ओर्लिनु भयो।

11 καὶ φωνή ἐγένετο ἐκ τῶν οὐρανῶν, Σὺ εἶ ὁ Υἱός μου, ὁ  
र स्वर भयो बाट ती स्वर्गबाट तिमी हौ मेरो पुत्र मेरो त्यो  
[G2532](#) [G5456](#) [G1096](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G1473](#) [G3588](#)

ἀγαπητός, ἐν σοὶ εὐδόκησα.  
प्रिय मा तिमीमा म-प्रसन्न-छु  
[G0027](#) [G1722](#) [G4771](#) [G2106](#)

स्वर्गबाट एउटा आवाज आयो अनि भन्यो: “तिमी मेरा पुत्र हौ, अनि म तिमीलाई प्रेम गर्दछु। म तीमीसँग धेरै प्रसन्न छु।”

12 Καὶ εὐθὺς τὸ Πνεῦμα αὐτὸν ἐκβάλλει εἰς τὴν ἔρημον.  
 र तुरुन्तै त्यो आत्माले उहाँलाई पठाउनुभयो मा त्यो उजाडमा  
[G2532](#) [G2112](#) [G3588](#) [G4151](#) [G0846](#) [G1544](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2048](#)

त्यसपछि पवित्र आत्माले येशूलाई मरूभूमितर्फ पठाऊनुभयो।

13 καὶ ἦν ἐν τῇ ἐρήμῳ τεσσαράκοντα ἡμέρας, πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ  
 र थियो मा त्यो उजाडमा चालीस दिन परीक्षा-हुँदै द्वारा त्यो  
[G2532](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2048](#) [G5062](#) [G2250](#) [G3985](#) [G5259](#) [G3588](#)

Σατανᾶ, καὶ ἦν μετὰ τῶν θηρίων; καὶ οἱ ἄγγελοι διηκόνουν αὐτῷ.  
 शैतानद्वारा र थियो सँगै ती जनावरहरूसँग र ती स्वर्गदूतहरूले सेवा-गर्दै-थिए उहाँलाई  
[G4567](#) [G2532](#) [G1510](#) [G3326](#) [G3588](#) [G2342](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0032](#) [G1247](#) [G0846](#)

चालीसदिनसम्म येशू त्यही मरूभूमिमा हुनुहुन्थ्यो। उहाँ त्यहाँ वन पशुहरूसँग हुनुहुन्थ्यो। जबसम्म येशू मरूभूमिमा हुनुहुन्थ्यो, उहाँ शैतानको परीक्षामा पर्नु भयो। स्वर्गदूतहरू आए अनि येशूलाई मद्दत गरे।

14 Καὶ μετὰ τὸ παραδοθῆναι τὸν Ἰωάννην, ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν  
 र पछि त्यो पक्राउ-परिनु त्यो यूहन्नालाई आउनुभयो ती येशू मा त्यो  
[G2532](#) [G3326](#) [G3588](#) [G3860](#) [G3588](#) [G2491](#) [G2064](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1519](#) [G3588](#)

Γαλιλαίαν, κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Θεοῦ,  
 गालीलमा प्रचार-गर्दै त्यो सुसमाचार त्यो परमेश्वरको  
[G1056](#) [G2784](#) [G3588](#) [G2098](#) [G3588](#) [G2316](#)

त्यसपछि यूहन्नालाई कैदमा पारियो। येशू गालील जानुभयो अनि परमेश्वरको सुसमाचार प्रचार गर्नुभयो।

15 καὶ λέγων, ὅτι Πεπλήρωται ὁ καιρὸς, καὶ ἤγγικεν ἡ βασιλεία τοῦ  
 र भन्दै कि पूरा-भइसकेको-छ त्यो समय र नजिक-आयो त्यो राज्य त्यो  
[G2532](#) [G3004](#) [G3754](#) [G4137](#) [G3588](#) [G2540](#) [G2532](#) [G1448](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#)

Θεοῦ; μετανοεῖτε, καὶ πιστεῦετε ἐν τῷ εὐαγγελίῳ.  
 परमेश्वरको पछुताप-गर र विश्वास-गर मा त्यो सुसमाचारमा  
[G2316](#) [G3340](#) [G2532](#) [G4100](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2098](#)

येशूले भन्नुभयो, “यही नै उचित समय हो। परमेश्वरको राज्य नजिक आएको छ। तिमीहरूले आफ्नो रहन सहन र हृदय परिवर्तन गर, अनि सुसमाचारमा विश्वास गर।”

16 Καὶ παράγων παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας, εἶδεν Σίμωνα καὶ  
 र हिँड्दै-गरेर नजिकै त्यो समुद्र त्यो गालीलको देख्नुभयो सिमोन र  
[G2532](#) [G3855](#) [G3844](#) [G3588](#) [G2281](#) [G3588](#) [G1056](#) [G3708](#) [G4613](#) [G2532](#)

Ἀνδρέαν, τὸν ἀδελφὸν Σίμωνος, ἀμφιβάλλοντας ἐν τῇ θαλάσῃ; ἦσαν γὰρ  
 आन्द्रियासलाई त्यो दाजु सिमोनको जाल-हाल्दै-गरेका मा त्यो समुद्रमा थिए किनभने  
[G0406](#) [G3588](#) [G0080](#) [G4613](#) [G0906](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2281](#) [G1510](#) [G1063](#)

ἀλιεῖς,  
 माछामार्ने  
[G0231](#)

गालील तालको किनार भएर येशू हिँडेरहुनु भएको थियो। येशूले शिमोन र उसको भाइ आन्द्रियासलाई देख्नुभयो। यी दुवैजना माछा पक्रनेहरू थिए अनि पोखरीमा माछा समाल जाल हान्दै थिए।

17 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, Δεῦτε ὀπίσω μου, καὶ ποιήσω ὑμᾶς  
 र भन्नुभयो तिनीहरूलाई ती येशूले आओ पछि मेरो र बनाउनेछु तिमीहरूलाई  
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1205](#) [G3694](#) [G1473](#) [G2532](#) [G4160](#) [G4771](#)

γενέσθαι ἀλιεῖς ἀνθρώπων.  
 बन्न माछामार्ने मानिसहरूका  
[G1096](#) [G0231](#) [G0444](#)

येशूले तिनीहरूलाई भन्नुभयो, “आओ अनि मसँग हिँड, म तिमीहरूलाई बेग्लै प्रकारको माछा पक्रनेहरू बनाउँछु। तिमीहरू मानिसहरू बटुल्ने काम गर्नेछौ माछाहरू होइन।”

18 καὶ εὐθύς, ἀφέντες τὰ δίκτυα, ἠκολούθησαν αὐτῷ.  
र तुरुन्तै छोडेर ती जालहरू पछ्याए उहाँलाई  
[G2532](#) [G2112](#) [G0863](#) [G3588](#) [G1350](#) [G0190](#) [G0846](#)

त्यसकारण शिमोन र अन्द्रियासले तिनीहरूको जाल फ्याँकिदिए अनि येशुलाई पछ्याए।

19 Καὶ προβὰς ὀλίγον, εἶδεν Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου, καὶ Ἰωάννην  
र अलि-अगाडि-गएर अलि देखुभयो याकूब त्यो त्यो जब्दियाको र यूहन्नालाई  
[G2532](#) [G4260](#) [G3641](#) [G3708](#) [G2385](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2199](#) [G2532](#) [G2491](#)  
τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, καὶ αὐτοῦς ἐν τῷ πλοίῳ καταρτίζοντας τὰ δίκτυα.  
त्यो दाजु उनको र तिनीहरूलाई मा त्यो डुङ्गामा मर्मत-गर्दै-गरेका ती जालहरू  
[G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4143](#) [G2675](#) [G3588](#) [G1350](#)

येशु गालीलको ताल भएर केही पर गइरहुनु भएको थियो। उहाँले अरू जब्दिका दुइजना छोराहरू दाज्यू-भाइ याकूब र यूहन्नालाई देखु भयो, तिनीहरू आफ्नो डुङ्गामा चढेर माछा मार्न जाल तयार गर्दैथिए।

20 καὶ εὐθύς ἐκάλεσεν αὐτούς; καὶ ἀφέντες τὸν πατέρα αὐτῶν Ζεβεδαῖον  
र तुरुन्तै बोलायो तिनीहरूलाई र छोडेर ती पिता तिनीहरूको जब्दियालाई  
[G2532](#) [G2112](#) [G2564](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0863](#) [G3588](#) [G3962](#) [G0846](#) [G2199](#)  
ἐν τῷ πλοίῳ μετὰ τῶν μισθωτῶν, ἀπαῖθλον ὀπίσω αὐτοῦ.  
मा त्यो डुङ्गामा सँगै ती कामदारहरूसँग गए पछि उहाँको  
[G1722](#) [G3588](#) [G4143](#) [G3326](#) [G3588](#) [G3411](#) [G0565](#) [G3694](#) [G0846](#)

तिनीहरूका बाबु जब्दी र उनका काम गर्नेहरू पनि तिनीहरूसित डुङ्गामा नै थिए। जब येशुले यी दूई दाज्यू-भाइलाई देखुभयो, उहाँले तिनीहरूलाई आफूकहाँ बोलाउनु भयो र तिनीहरू आफ्ना बाबुलाई छोडेर येशुकहाँ आए।

21 Καὶ εἰσπορεύονται εἰς Καφαρναοὺμ; καὶ εὐθύς τοῖς σάββασι, εἰσελθὼν  
र पस्छन् मा कफर्नाहूममा र तुरुन्तै ती शब्बातमा भित्र-पसेर  
[G2532](#) [G1531](#) [G1519](#) [G2584](#) [G2532](#) [G2112](#) [G3588](#) [G4521](#) [G1525](#)  
εἰς τὴν συναγωγὴν, ἐδίδασκεν.  
मा त्यो समाजमा सिकाउनुभयो  
[G1519](#) [G3588](#) [G4864](#) [G1321](#)

येशु अनि उहाँका चेलाहरू कफर्नाहूममा जानुभयो। त्यसैबेला उहाँले विश्रामको दिनमा सभाघरमा पसी मानिसहरूलाई शिक्षा दिनलागु भयो।

22 καὶ ἐξεπλήσσαντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ; ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοῦς  
र छक्क-परे मा उहाँको शिक्षा उहाँको थियो किनभने सिकाउनुहुन्थ्यो तिनीहरूलाई  
[G2532](#) [G1605](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1322](#) [G0846](#) [G1510](#) [G1063](#) [G1321](#) [G0846](#)  
ὡς ἐξουσίαν ἔχων, καὶ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς.  
जसरी अधिकार भएको र होइन जसरी ती शास्त्रीहरू  
[G5613](#) [G1849](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3756](#) [G5613](#) [G3588](#) [G1122](#)

त्यहाँ मानिसहरू येशुको उपदेश सुनेर चकित भए। व्यवस्थाका शिक्षकहरूले झैं येशुले तिनीहरूलाई सिकाउनु भएन। येशुले तिनीहरूलाई कुनै अधिकार भएको मानिसले जस्तो सिकाउनुहुन्थ्यो।

23 Καὶ εὐθύς ἦν ἐν τῇ συναγωγῇ αὐτῶν ἄνθρωπος ἐν πνεύματι  
र तुरुन्तै थियो मा तिनीहरूको समाजमा तिनीहरूको मानिस मा आत्मा  
[G2532](#) [G2112](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4864](#) [G0846](#) [G0444](#) [G1722](#) [G4151](#)  
ἀκαθάρτῳ, καὶ ἀνέκραξεν,  
अशुद्धको र करायो  
[G0169](#) [G2532](#) [G0349](#)

जतिबेला येशु सभाघरमा हुनुहुन्थ्यो, त्यसबेला एकजना दुष्टात्मा भएको मानिस त्यहाँ थियो।

24 λέγων, Τί ἡμῖν καὶ σοί, Ἰησοῦ Ναζαρηνέ? ἦλθες ἀπολέσαι ἡμᾶς?  
 भन्दै के हामीलाई र तिमीलाई येशू नासरतको आउनुभयो नाश-गर्न हामीलाई  
[G3004](#) [G5101](#) [G1473](#) [G2532](#) [G4771](#) [G2424](#) [G3479](#) [G2064](#) [G0622](#) [G1473](#)

οἶδά σε τίς εἶ, ὁ Ἅγιος τοῦ Θεοῦ!  
 मलाई-थाहा-छ तिमीलाई को हो त्यो पवित्र-जन त्यो परमेश्वरको  
[G1492](#) [G4771](#) [G5101](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0040](#) [G3588](#) [G2316](#)

त्यो चिच्यायो, “हे नासरतका येशू, हामीदेखि तपाईं के चाहनुहुन्छ के तपाईं हामीलाई सर्वनाश गर्न आउनुभएको हो? म तपाईंलाई चिन्छु तपाईं परमेश्वरका परम पवित्र जन हुनुहुन्छ।”

25 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, «λέγων», Φιμώθητι, καὶ ἔξελθε ἐξ  
 र डाँटे यसलाई त्यो येशूले भन्दै चुप-लाग र बाहिर-निस्क बाट  
[G2532](#) [G2008](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G5392](#) [G2532](#) [G1831](#) [G1537](#)

αὐτοῦ!  
 यसबाट  
[G0846](#)

येशूले दुष्ट आत्मालाई हकार्नु भयो अनि भन्नुभयो, “चूपलाग, त्यस मानिसबाट निस्केर बाहिर आइज!”

26 καὶ σπαράξαν αὐτὸν, τὸ πνεῦμα τὸ ἀκάθαρτον, καὶ φωνήσαν φωνῇ  
 र मरोडेर उसलाई त्यो आत्मा त्यो अशुद्धले र चिच्याएर स्वर  
[G2532](#) [G4682](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G0169](#) [G2532](#) [G5455](#) [G5456](#)

μεγάλῃ, ἔξῆλθεν ἐξ αὐτοῦ.  
 ठूलो बाहिर-निस्कियो बाट यसबाट  
[G3173](#) [G1831](#) [G1537](#) [G0846](#)

त्यो दुष्टात्माले उसलाई जोडले झट्काएको थियो। त्यसैबेला त्यो दुष्टात्मा ठूलो स्वरले चिच्याएर त्यसबाट बाहिर निस्क्यो।

27 καὶ ἐθαμβήθησαν ἅπαντες, ὥστε συζητεῖν «πρὸς» ἑαυτοῦς, λέγοντας, Τί  
 र छक्क-परे सबै ताकि छलफल-गरे आपसमा आफूमा भन्दै के  
[G2532](#) [G2284](#) [G0537](#) [G5620](#) [G4802](#) [G4314](#) [G1438](#) [G3004](#) [G5101](#)

ἐστὶν τοῦτο διδαχὴ καινή? κατ' ἐξουσίαν, καὶ τοῖς πνεύμασι τοῖς ἀκαθάρτοις  
 हो यो शिक्षा नयाँ लिएर अधिकार र ती आत्माहरूलाई ती अशुद्ध  
[G1510](#) [G3778](#) [G1322](#) [G2537](#) [G2596](#) [G1849](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G0169](#)

ἐπιτάσσει, καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ!  
 आदेश-दिन्छ र आज्ञा-मान्छन् उहाँलाई  
[G2004](#) [G2532](#) [G5219](#) [G0846](#)

सबै मानिसहरू छक्क परे, र तिनीहरूले एक-अर्कामा भन्नुलागे, “यहाँ के भइरहेको छ? शायद यो मानिसले केही नयाँ कुरो सिकाइरहेका होलान् उनले, अधिकारपूर्वक सिकाइरहनु भएको छ। उनले दुष्टात्मालाई आज्ञा गर्नसक्नु हुन्छ, अनि त्यो दुष्ट आत्माले उहाँको आज्ञा पालन गर्छ।”

28 καὶ ἔξῆλθεν ἡ ἀκοή αὐτοῦ εὐθύς, πανταχοῦ εἰς ὅλην τὴν περίχωρον  
 र फैलियो त्यो खबर उहाँको तुरुन्तै सबैतिर मा सारा त्यो वरपरको-इलाका  
[G2532](#) [G1831](#) [G3588](#) [G0189](#) [G0846](#) [G2112](#) [G3837](#) [G1519](#) [G3650](#) [G3588](#) [G4066](#)

τῆς Γαλιλαίας.  
 त्यो गालीलको  
[G3588](#) [G1056](#)

अनि यसो हुने बित्तिकै चाँडै नै येशूको खबर गालीलको सबै मुलुकभरि जताततै फैलियो।

29 καὶ εὐθὺς, ἐκ τῆς συναγωγῆς ἐξελθόντες, ἦλθον εἰς τὴν οἰκίαν Σίμωνος  
 र तुरुन्तै बाट त्यो समाजबाट बाहिर-आएर गए मा त्यो घरमा सिमोन  
[G2532](#) [G2112](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4864](#) [G1831](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3614](#) [G4613](#)

καὶ Ἀνδρέου, μετὰ Ἰακώβου καὶ Ἰωάννου.  
 र आन्द्रियासको सँगै याकूब र यूहन्नासँग  
[G2532](#) [G0406](#) [G3326](#) [G2385](#) [G2532](#) [G2491](#)

येशू अनि उहाँका चेलाहरूले सभाघर छोड्नुभयो। तिनीहरू सबै याकूब र यूहन्नासँग सिमोन र आन्द्रियासको घरमा जानुभयो।

30 ἡ δὲ πενθερὰ Σίμωνος κατέκειτο πυρέσσουσα. καὶ εὐθὺς λέγουσιν αὐτῷ  
 तर तर सासू सिमोनकी पल्टिएको-थिइन् ज्वरोले र तुरुन्तै भन्छन् उहाँलाई  
[G3588](#) [G1161](#) [G3994](#) [G4613](#) [G2621](#) [G4445](#) [G2532](#) [G2112](#) [G3004](#) [G0846](#)

περὶ αὐτῆς.  
 बारेमा उनको  
[G4012](#) [G0846](#)

सिमोनकी सासू ज्वरोले थलिएर ओछ्यान परेकी थिइन्। मानिसहरूले येशूलाई तिनको बारेमा सबै कुरा सुनाए।

31 καὶ προσελθὼν, ἤγειρεν αὐτὴν, κρατήσας τῆς χειρὸς. καὶ ἀφῆκεν αὐτὴν  
 र आएर उठायो उनलाई समातेर त्यो हातको र छोड्यो उनलाई  
[G2532](#) [G4334](#) [G1453](#) [G0846](#) [G2902](#) [G3588](#) [G5495](#) [G2532](#) [G0863](#) [G0846](#)

ὁ πυρετός, καὶ διηκόνει αὐτοῖς.  
 त्यो ज्वरोले र सेवा-गरिन् तिनीहरूलाई  
[G3588](#) [G4446](#) [G2532](#) [G1247](#) [G0846](#)

त्यसपछि येशू तिनको ओछ्यान छेउमा जानुभयो। येशूले ती स्त्रीको हात समात्नु भयो, अनि तिनलाई उठ्न सहायता गर्नुभयो। यसो गर्ने बित्तिकै ज्वरो हरायो। तिनी जाति भइन्। त्यसपछि तिनले उहाँको सेवा गरिन्।

32 Ὁψίας δὲ γενομένης, ὅτε ἔδου ὁ ἥλιος, ἔφερον πρὸς αὐτὸν πάντας  
 साँझ तर भएपछि जब अस्तायो त्यो सूर्य ल्याए कहाँ उनीकहाँ सबै  
[G3798](#) [G1161](#) [G1096](#) [G3753](#) [G1416](#) [G3588](#) [G2246](#) [G5342](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3956](#)

τοὺς κακῶς ἔχοντας, καὶ τοὺς δαιμονιζομένους.  
 ती रोगी भएकाहरू र ती भूतलाग्नेहरूलाई  
[G3588](#) [G2560](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1139](#)

त्यस साँझमा जब सूर्य अस्तायो, मानिसहरूले अनेकौं रोगीहरूलाई येशूकहाँ ल्याए। तिनीहरूले भूत लागेकाहरूलाई पनि ल्याए।

33 καὶ ἦν ὄλη ἡ πόλις ἐπισυνηγμένη πρὸς τὴν θύραν.  
 र थियो सारा त्यो सहर भेला-भएको नजिकै त्यो ढोकामा  
[G2532](#) [G1510](#) [G3650](#) [G3588](#) [G4172](#) [G1996](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2374](#)

शहरका सारा मानिसहरू घरको ढोकामा भेला भएका थिए।

34 καὶ ἐθεράπευσεν πολλοὺς κακῶς ἔχοντας ποικίλαις νόσοις, καὶ δαιμόνια  
 र निको-पार्नुभयो धेरै रोगी भएकाहरूलाई विभिन्न रोगहरूका र भूतहरू  
[G2532](#) [G2323](#) [G4183](#) [G2560](#) [G2192](#) [G4164](#) [G3554](#) [G2532](#) [G1140](#)

πολλὰ ἐξέβαλεν. καὶ οὐκ ἦφιεν λαλεῖν τὰ δαιμόνια, ὅτι ἤδειςαν αὐτόν  
 धेरै निकाल्यो र दिन्न दिन्न-थियो बोल्न ती भूतहरूलाई किनभने जान्दथे उहाँलाई  
[G4183](#) [G1544](#) [G2532](#) [G3756](#) [G0863](#) [G2980](#) [G3588](#) [G1140](#) [G3754](#) [G1492](#) [G0846](#)

(Χριστὸν εἶναι).  
 ख्रीष्ट हो  
[G5547](#) [G1510](#)

येशूले बेग्ला-बेग्लै रोग लागेकाहरू सबैलाई निको पार्नुभयो। तर येशूले भूतहरूलाई बोल्न दिनु भएन, किनभने भूतहरूले उहाँ को हुनुहुन्छ भनेर जान्दथ्यो।

35 καὶ πρῶτῃ, ἔννυχα λίαν, ἀναστὰς, ἐξῆλθεν καὶ ἀπῆλθεν εἰς ἔρημον τόπον,  
 र बिहानै अँध्यारो-हुँदै अत्यन्तै उठेर गइन् र गयो मा निर्जन ठाउँ  
[G2532](#) [G4404](#) [G1773](#) [G3029](#) [G0450](#) [G1831](#) [G2532](#) [G0565](#) [G1519](#) [G2048](#) [G5117](#)

κακεῖ προσήυχετο.  
 र-त्यहाँ प्रार्थना-गर्थ्यो  
[G2546](#) [G4336](#)

भोलिपल्ट बिहान, येशू चाँडै उठ्नुभयो। उहाँले घर छोड्नुभयो, विहान अँध्यारोमा नै येशू एकान्तमा जानुभयो अनि प्रार्थना गर्न लाग्नु भयो।

36 καὶ κατεδίωξεν αὐτὸν Σίμων, καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ;  
 र खोज्यो उनीलाई सिमोनले र ती सँगै उनीसँगका  
[G2532](#) [G2614](#) [G0846](#) [G4613](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3326](#) [G0846](#)

केही समयपछि सिमोन र उनका साथीहरू येशूलाई खोज्न गए।

37 καὶ εὗρον αὐτὸν, καὶ λέγουσιν αὐτῷ, ὅτι Πάντες ζητοῦσιν σε!  
 र भेट्दाए उनीलाई र भन्छन् उनीलाई कि सबैले खोज्दैछन् तपाईंलाई  
[G2532](#) [G2147](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3754](#) [G3956](#) [G2212](#) [G4771](#)

तिनीहरूले येशूलाई भेटे अनि भन्नलागे, “सबै मानिसहरू तपाईंलाई नै हेरिरहेका छन्।”

38 καὶ λέγει αὐτοῖς, Ἄγωμεν ἀλλαχοῦ εἰς τὰς ἐχομένας κωμοπόλεις, ἵνα  
 र भन्नुहुन्छ तिनीहरूलाई जाओ अर्कैतिर मा ती नजिकैका साना-सहरहरूमा कि  
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G0071](#) [G0237](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2192](#) [G2969](#) [G2443](#)

καὶ ἐκεῖ κηρύξω; εἰς τοῦτο γὰρ ἐξῆλθον.  
 पनि त्यहाँ-पनि प्रचार-गरू को-लागि यो किनभने आएको-हुँ-म  
[G2532](#) [G1563](#) [G2784](#) [G1519](#) [G3778](#) [G1063](#) [G1831](#)

येशूले भन्नुभयो, “हामी यहाँ वरिपरिका अरु शहरहरूमा जानुपर्छ। त्यसर्थ ती ठाउँहरूमा पनि म प्रचार गर्न सक्नेछु। यहि काम गर्नु म आएको हूँ।”

39 καὶ ἦλθεν, κηρύσσων εἰς τὰς συναγωγὰς αὐτῶν, εἰς ὄλην τὴν  
 र आइन् प्रचार-गर्दै मा ती समाजहरूमा तिनीहरूका मा सारा त्यो  
[G2532](#) [G2064](#) [G2784](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4864](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3650](#) [G3588](#)

Γαλιλαίαν, καὶ τὰ δαιμόνια ἐκβάλλων.  
 गालीलमा र ती भूतहरू निकाल्दै  
[G1056](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1140](#) [G1544](#)

अनि येशूले गालीलको सबै ठाउँहरूमा यात्रा गर्नुभयो। उहाँले तिनीहरूका सभाघरहरूमा प्रचार गर्नुभयो अनि मानिसहरूमा लागेका भूतहरू भगाइदिनु भयो।

40 Καὶ ἔρχεται πρὸς αὐτὸν λεπρὸς, παρακαλῶν αὐτὸν καὶ γονυπετῶν, [καὶ]  
 र आउनुहुन्छ कहाँ उनीकहाँ कुष्ठरोगी बिन्ती-गर्दै उनीलाई र घुँडा-टेकेर र  
[G2532](#) [G2064](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3015](#) [G3870](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1120](#) [G2532](#)

λέγων αὐτῷ, ὅτι Ἐὰν θέλῃς, δύνασαί με καθαρίσαι.  
 भन्दै उनीलाई कि यदि चाहनुहुन्छ सक्नुहुन्छ मलाई शुद्ध-गर्न  
[G3004](#) [G0846](#) [G3754](#) [G1437](#) [G2309](#) [G1410](#) [G1473](#) [G2511](#)

एकजना कुष्ठरोग लागेको मानिस येशूकहाँ आयो। त्यसले घुँडा टेकेर येशूलाई बिन्ती गर्न लाग्यो, “तपाईंमा त्यस्तो शक्ति छ, यदि तपाईंले चाहनु भयो भने म निको हुनसक्छु।”

41 καὶ σπλαγχνισθεὶς, ἐκτείνας τὴν χεῖρα αὐτοῦ, ἥψατο, καὶ λέγει αὐτῷ,  
 र दया-गरेर पसारेर आफ्नो हात उहाँको छियो र भन्नुहुन्छ उनीलाई  
[G2532](#) [G4697](#) [G1614](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G0680](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#)

Θέλω, καθαρίσθητι.  
 चाहन्छु-म शुद्ध-होऊ  
[G2309](#) [G2511](#)

येशूलाई त्यस मानिसप्रति दया लाग्यो। उहाँले त्यस मानिसलाई छुनुभयो। उहाँले भन्नुभयो, “म तिमिलाई निको पार्न चाहन्छु। निको होऊ।”

42 καὶ εὐθὺς ἀπήλθεν ἀπ' αὐτοῦ ἢ λέπρα, καὶ ἐκαθαρίσθη.  
र तुरुन्तै गयो बाट यसबाट त्यो कुष्ठरोग र शुद्ध-भयो  
[G2532](#) [G2112](#) [G0565](#) [G0575](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3014](#) [G2532](#) [G2511](#)

| त्यसपछि त्यस मानिसको कुष्ठरोग हरायो, अनि त्यो निको भयो।

43 καὶ ἐμβριμησάμενος αὐτῷ, εὐθὺς ἐξέβαλεν αὐτόν,  
र कडा-गरी-चेताएर उनीलाई तुरुन्तै पठाइदियो उनीलाई  
[G2532](#) [G1690](#) [G0846](#) [G2112](#) [G1544](#) [G0846](#)

| येशूले त्यस मानिसलाई जाने आज्ञा दिनुभयो। उहाँले त्यसलाई कडा चेतावनी पनि दिनुभयो।

44 καὶ λέγει αὐτῷ, Ὅρα μηδενὶ μηδέν εἶπης. ἀλλὰ ὕπαγε, σεαυτὸν δεῖξον  
र भन्नुहुन्छ उनीलाई हेर कसैलाई-पनि केही-पनि नभन तर जाऊ आफूलाई देखाऊ  
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3708](#) [G3367](#) [G3367](#) [G3004](#) [G0235](#) [G5217](#) [G4572](#) [G1166](#)

τῷ ἱερεῖ, καὶ προσένεγκε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου, ἃ προσέταξεν  
त्यो पूजाहारीलाई र चढाऊ बारेमा त्यो शुद्धिकरण तिम्रो जो आदेश-दिएको-थियो  
[G3588](#) [G2409](#) [G2532](#) [G4374](#) [G4012](#) [G3588](#) [G2512](#) [G4771](#) [G3739](#) [G4367](#)

Μωϋσῆς, εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.  
मोशाले को-लागि साक्षीमा तिनीहरूलाई  
[G3475](#) [G1519](#) [G3142](#) [G0846](#)

| येशूले भन्नुभयो, “होशियार बन तिम्रो निम्ति मैले गरेको काम बारे कसैलाई केही नभन्नु। तर पूजाहारीकहाँ गएर आफूलाई देखाऊ, अनि परमेश्वरलाई केही भेटी चाढाऊ किनभने तिम्रो निको भएका छौ। मोशाले बताए बमोजिम भेटी चढाऊ। त्यसबाट मानिसहरूलाई तिम्रो निको भयो भन्ने थाहा हुनेछ।”

45 ὁ δὲ ἐξελθὼν, ἤρξατο κηρύσσειν πολλὰ καὶ διαφημίζειν τὸν λόγον,  
तर तर बाहिर-गएर सुरु-गयो प्रचार-गर्न धेरै र फैलाउन त्यो वचन  
[G3588](#) [G1161](#) [G1831](#) [G0756](#) [G2784](#) [G4183](#) [G2532](#) [G1310](#) [G3588](#) [G3056](#)

ὥστε μηκέτι αὐτὸν δύνασθαι φανερωῶς εἰς πόλιν εἰσελεθεῖν; ἀλλ' ἔξω ἐπ'  
ताकि अब उहाँले सक्नुभएन खुल्लम-रूपमा मा सहरमा पस्न तर बाहिर मा  
[G5620](#) [G3371](#) [G0846](#) [G1410](#) [G5320](#) [G1519](#) [G4172](#) [G1525](#) [G0235](#) [G1854](#) [G1909](#)

ἐρήμοις τόποις ἦν, καὶ ἤρχοντο πρὸς αὐτὸν πάντοθεν.  
निर्जन ठाउँहरूमा थियो र आउँथे कहाँ उनीकहाँ चारैतिरबाट  
[G2048](#) [G5117](#) [G1510](#) [G2532](#) [G2064](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3840](#)

| तर त्यो मानिस त्यहाँबाट गयो अनि येशूले आफूलाई निको पार्नु भएको बारेमा जताततै सबै मानिसहरूसंग कुरा गर्यो। अनि येशूको बारेमा खबर फैलियो। यसकारण येशूले खुल्लम खुल्ला शहरमा प्रवेश गर्न सक्नु भएन। येशू मानिसहरू नबस्ने ठाउँतिर जानुभयो। तर सबै शहरहरूबाट मानिसहरू येशूलाई भेट्न आए।